

Certificat de conformité ECE
(valable pour l'unité technique: barre de protection arrière)

Le soussigné Volker Walter

certifie par la présente que l'unité technique: barre de protection arrière

marque : **PALFINGER (MBB)**

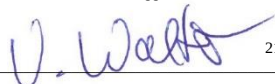
type : **18-530.00-00.91-00**

fabricant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

est conforme, à tous les égards, au type décrit dans

la réception ECE n° E4*58R03/03*0874*02
du 21.10.2022

La barre de protection arrière peut être agréée en vue de l'utilisation permanente sur les voies publiques sans nécessité d'une autorisation supplémentaire.

Hoykenkamp  21.10.2022

Signature

ECE - Certificate of conformity
(valid for the technical unit underride protection)

It is herewith confirmed by
the undersigned Volker Walter

that the technical unit underride protection

Brand : **PALFINGER (MBB)**

Type : **18-530.00-00.91-00**

Manufacturer : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

is in all aspects in conformity with the unit described in the

ECE type homologation No. E4*58R03/03*0874*02
dated October 21, 2022.

The underride protection can be admitted to continuous use in traffic without any further licence.

Hoykenkamp  21.10.2022

Signature

ECE - Übereinstimmungsbescheinigung
(gültig für technische Einheit Unterfahrschutz)

Der Unterzeichner Volker Walter

bestätigt hiermit, das die technische Einheit, Unterfahrschutz

Fabrikmarke : **PALFINGER (MBB)**

Typ : **18-530.00-00.91-00**

Hersteller : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

mit dem in der

ECE - Betriebserlaubnis Nr. E4*58R03/03*0874*02 vom 21.10.2022
beschriebenem Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Der Unterfahrschutz kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr ohne weitere Genehmigung zugelassen werden.

Hoykenkamp  21.10.2022

Unterschrift

ECE - Certificado de conformidad
(válido para la unidad técnica barra protectora trasera)

El abajo firmante Volker Walter

certifica con la presente que la unidad técnica, barra protectora trasera

Marca de fábrica : **PALFINGER (MBB)**

Tipo : **18-530.00-00.91-00**

Fabricante : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

coincide en todos los aspectos con el tipo descrito en la

homologación de la ECE n° E4*58R03/03*0874*02 del 21.10.2022

La barra protectora trasera es aprobada para tomar parte continuamente en la circulación sin necesidad de otra autorización.

Hoykenkamp  21.10.2022

Firma

ECE-verklaring van overeenstemming
(Geldig voor technische eenheid onderrijbeveiliging)

De ondergetekende: Volker Walter

bevestigt hierbij dat de technische eenheid, onderrijbeveiliging

Fabrieksmerk : **PALFINGER (MBB)**

Type : **18-530.00-00.91-00**

Fabrikant : **PALFINGER Tail Lifts GmbH
Fockestraße 53
D-27777 Ganderkesee**

in ieder opzicht overeenstemt met het in de

ECE -gebruiksvergunning nr. E4*58R03/03*0874*02 van 21.10.2022

beschreven type.

De onderrijbeveiliging kan voor permanente deelname aan het wegverkeer zonder verdere vergunning worden toegelaten.

Hoykenkamp  21.10.2022

Handtekening

Unterfahrschutz
ECE-Übereinstimmungsbescheinigung
18-530.00-00.91-00 Bl. 3
A24893 21.10.2022

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
18-530.00-00.91-00 Ext.02
betreffend die ECE-Typgenehmigung einer hinteren Unterfahrschutzeinrichtung
als selbständige technische Einheit
relating to ECE type-approval as a separate technical unit with respect
of a rear underrun protective device
(ECE-Regelung Nr.58, Regelungsstand 03 – Directive Nr.58 last amended by regulation 03)**

0 Allgemeines – GENERAL

0.1	Fabrikmarke Make (trade name of manufacturer)	PALFINGER
0.2	Typ und allgemeine Handelsbezeichnung Type and general commercial description	18-530.00-00.91-00
0.3	Name und Anschrift des Herstellers Name and address of manufacturer	PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestraße 53 27777 Ganderkesee
0.4	Lage und Anbringungsart des ECE-Typgenehmigungszeichens Position and mounting of the ECE approval mark	Lage siehe Zeichnung 18-530.00-00.91-00 Fabrikschild selbstklebend position see drawing 18-530.00-00.91-00 sticker self adhesive
0.5	Anschriften der Fertigungsstätten Addresses of assembly plants	Siehe 0.3 See 0.3

**1 Allgemeine Baumerkmale des Fahrzeugs
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE**

	an das die Einrichtung angebracht werden soll, soweit sie sich auf den hinteren Unterfahrschutz beziehen on which the device is intended to be fitted so far as it relates to the RUPD	Fahrgestell aus einer Rahmenkonstruktion mit Längsträgern Mindestanforderung : Rahmen St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$ Chassis frame design with longitudinal profiles Minimum requirement : frame St 37-2 $R_e \geq 210 \text{ N/mm}^2$
1.1	Mindestsumme der Trägheitsmomente an der horizontalen Achse der Längs- träger des Fahrgestells im Querschnitt Minimum sum of the moments of inertia on the horizontal axis of the chassis side-members in cross-section	Hauptrahmen und Montagerahmen einer Fahrgestellseite : $I_{y_{\min}} \geq 435 \text{ cm}^4$ bei Rahmenhöhe $R=128$ und Abstand $az=280$ mit Reduktionsfaktor P_{F2} für Prüfkraft im Prüfpunkt 2 (68%) als Beispiel entsprechend der Gleichung: mainframe and auxiliary frame of one side : $I_{y_{\min}} \geq 435 \text{ cm}^4$ for height of frame $R=128$ and distance $az=280$ with reduction factor P_{F2} 0,68 for test force in test point 2 as an example according to the equation:

$$I_Y = \frac{m_{Fhz} / t * P_{F2} * az / \text{mm} * R / \text{mm}}{2 * R_e / \frac{\text{N}}{\text{mm}^2}} \text{ cm}^4$$

E4*58R03/03*0874*02

**Beschreibungsbogen – INFORMATION DOCUMENT No
18-530.00-00.91-00 Ext.02**

- | | | |
|-----|---|---------------|
| 1.2 | Abstand zwischen den Längsträgern
des Fahrgestells an den Befestigungs-
teilen der Vorrichtung
Distance between the chassis side-members
at the mounting points of the device | 700 - 1160 mm |
|-----|---|---------------|

2 Massen und Abmessungen – MASS AND DIMENSIONS

- | | | |
|-----|--|----------------------|
| 2.1 | Technisch zulässige Gesamtmasse
Technical permissible load mass | $\leq 7500\text{kg}$ |
|-----|--|----------------------|

3 Aufbau – BODYWORK

- | | | |
|-----|---|--|
| 3.1 | Ausführliche Beschreibung und / oder
Zeichnung des hinteren Unterfahrschutzes
(einschließlich der Befestigungs- und
Zubehörteile)
Full description and / or drawing of the
rear underrun protective device
(including mounting and accessories) | Siehe Zeichnung 18-530.00-00.91-00
mit Änderungsindex „ B “ vom 21.10.2022

See drawing 18-530.00-00.91-00
with index „ B “ and 21.10.2022 |
|-----|---|--|

21.10.2022

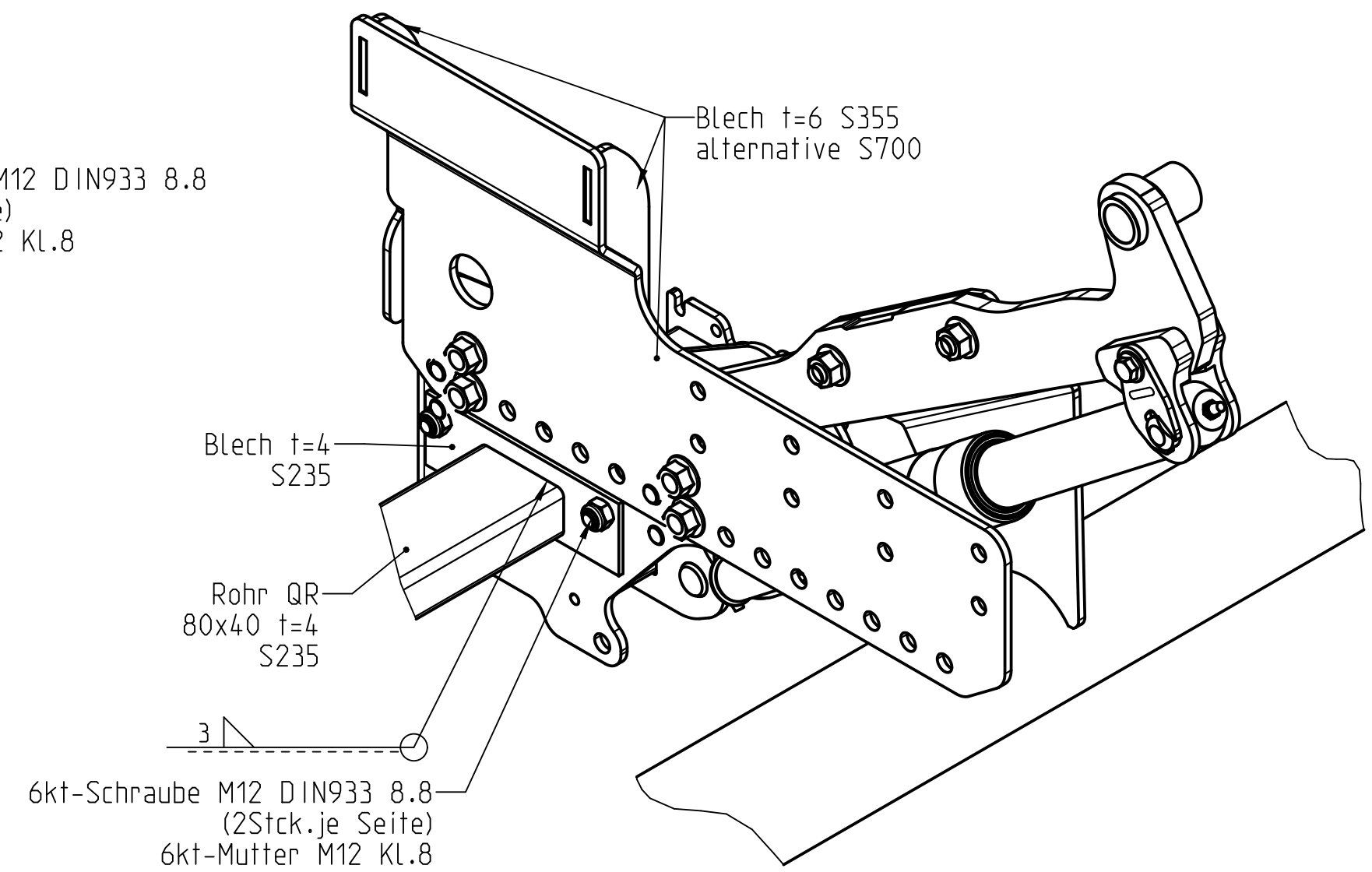
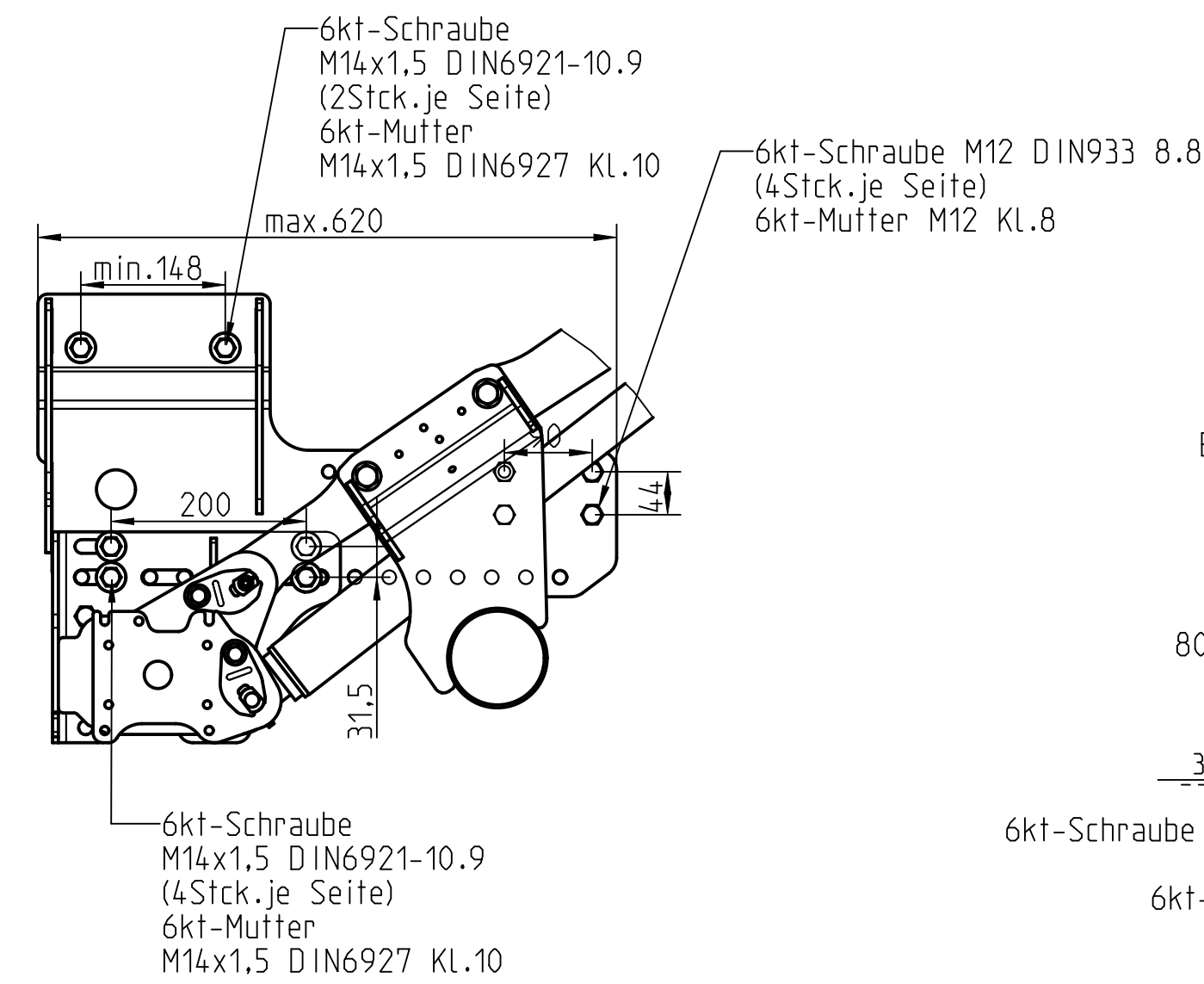
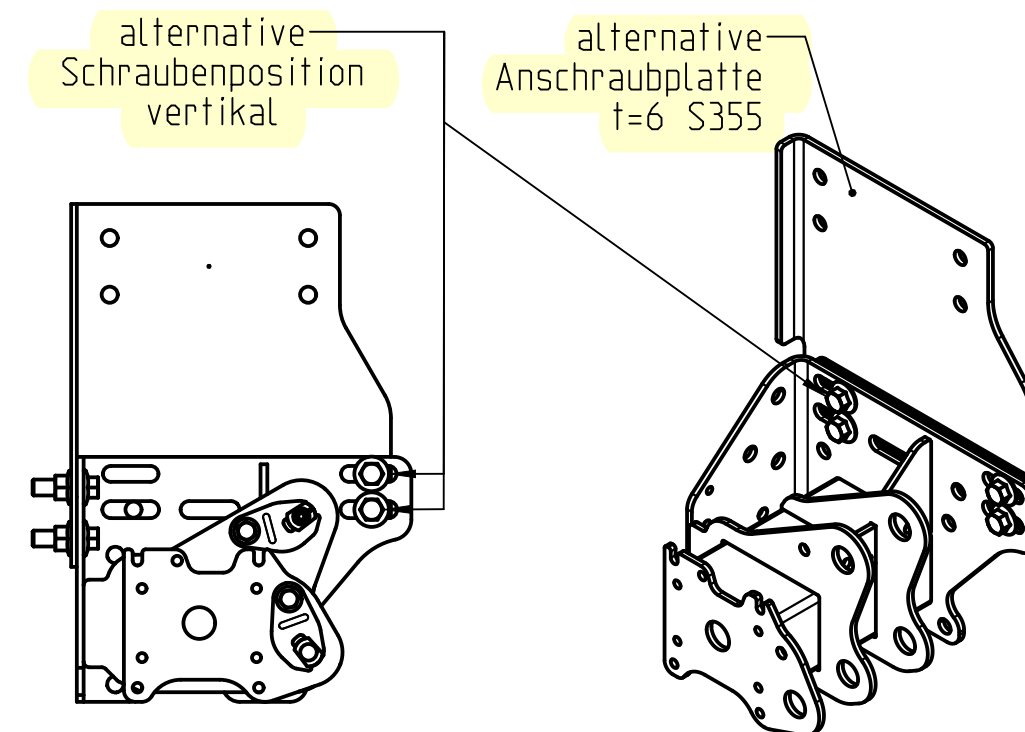
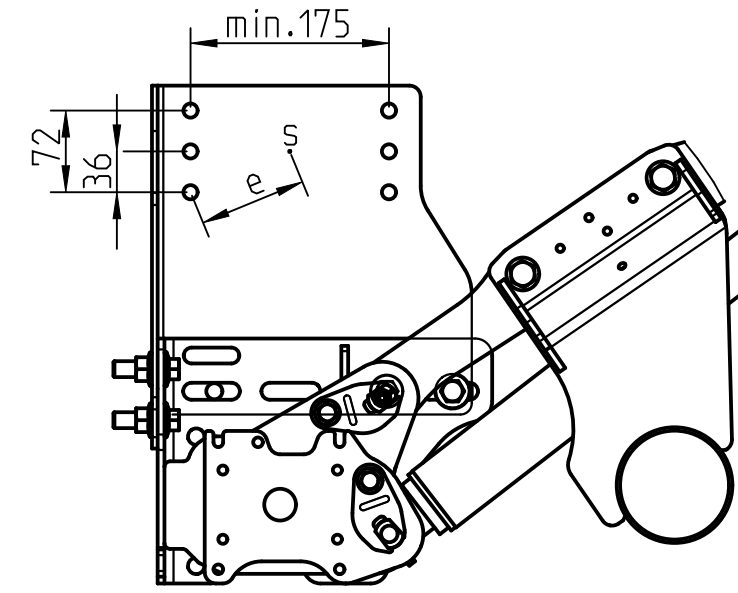


E4*58R03/03*0874*02

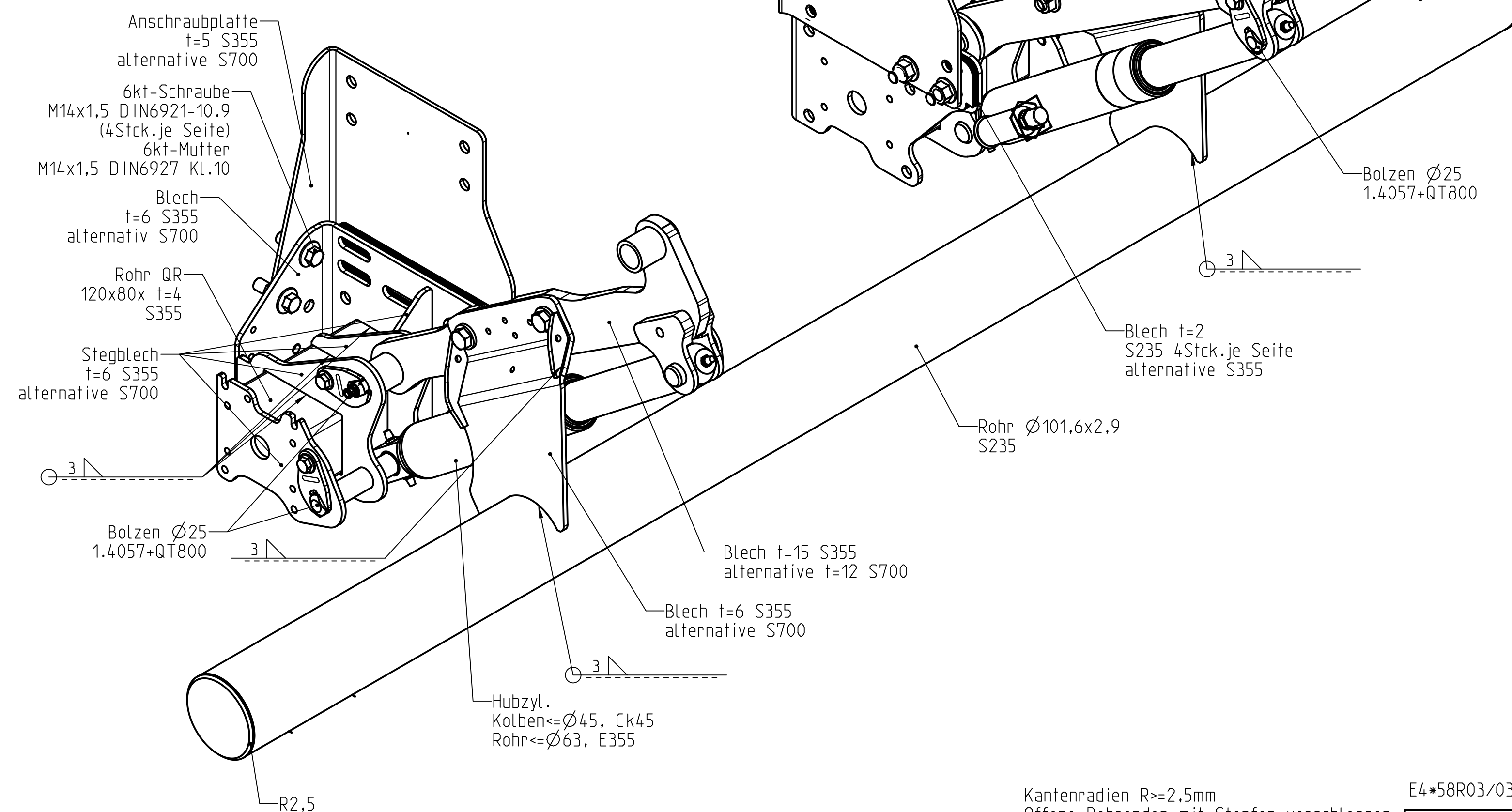
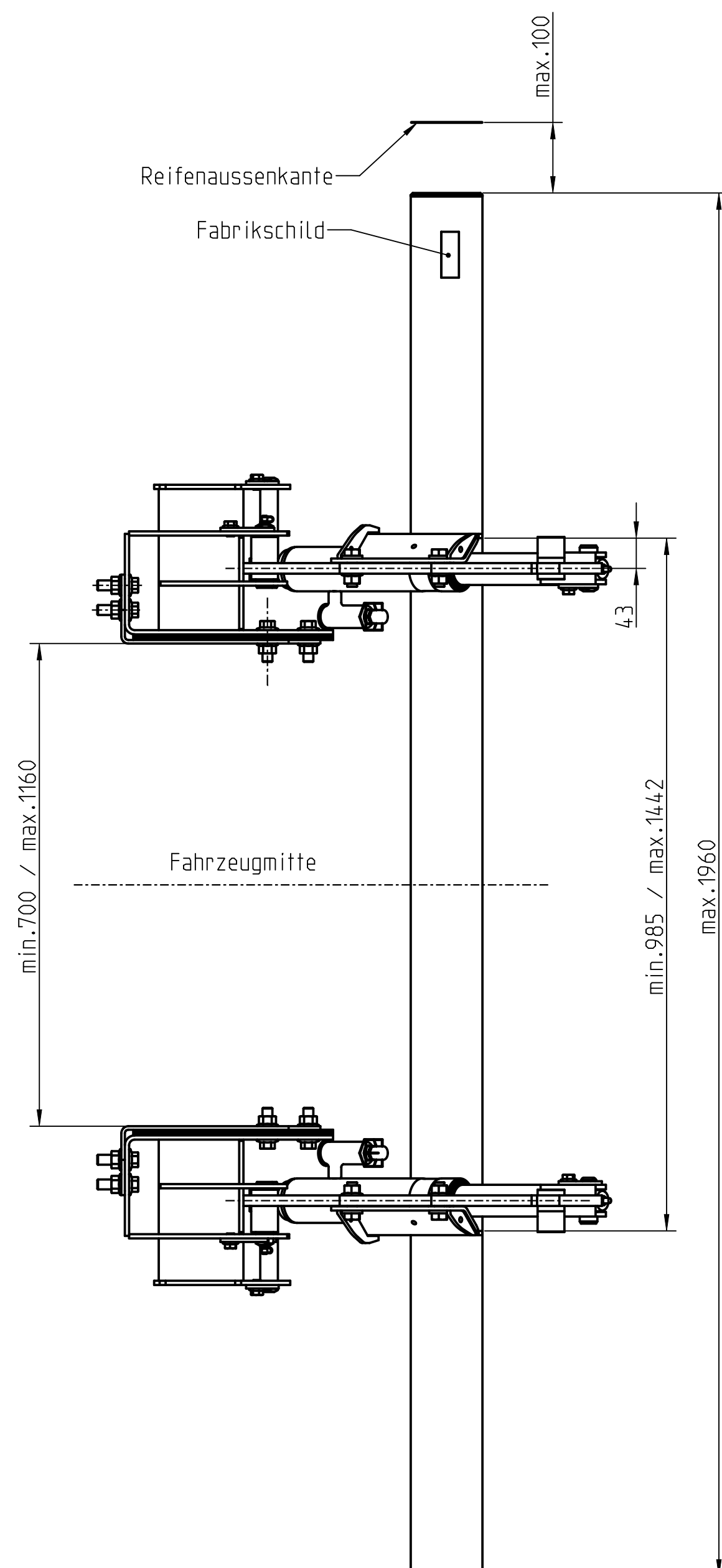
Date, file

Mindest-Schraubenabstand Konsolblech im C-Profilrahmen
für M14x1,5 mit $W_{si \min}=48\text{cm}^3$ und $x_{\min}=175\text{mm}$ z.B. x/z: 175/50

Stativkasten/Anschraubplatte mit 1-tlg. Unterfahrschutz am Fahrzeug mit Kastenrahmen
Beispiel: Anschraubplatte Nr. 1 MB Sprinter 4/5



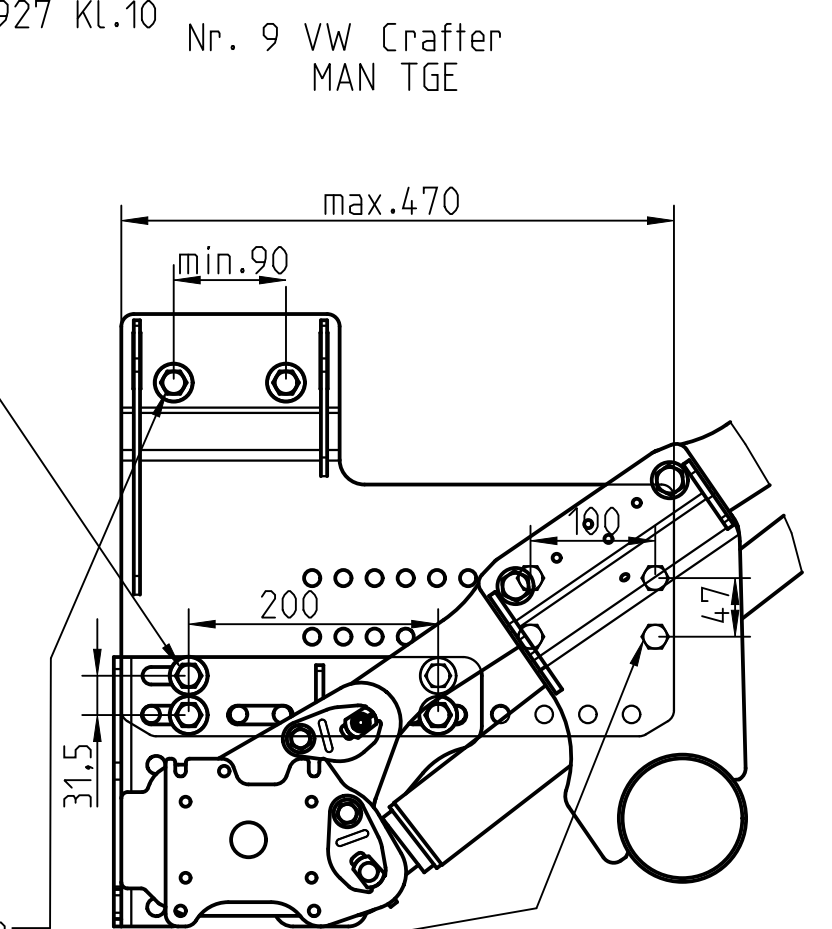
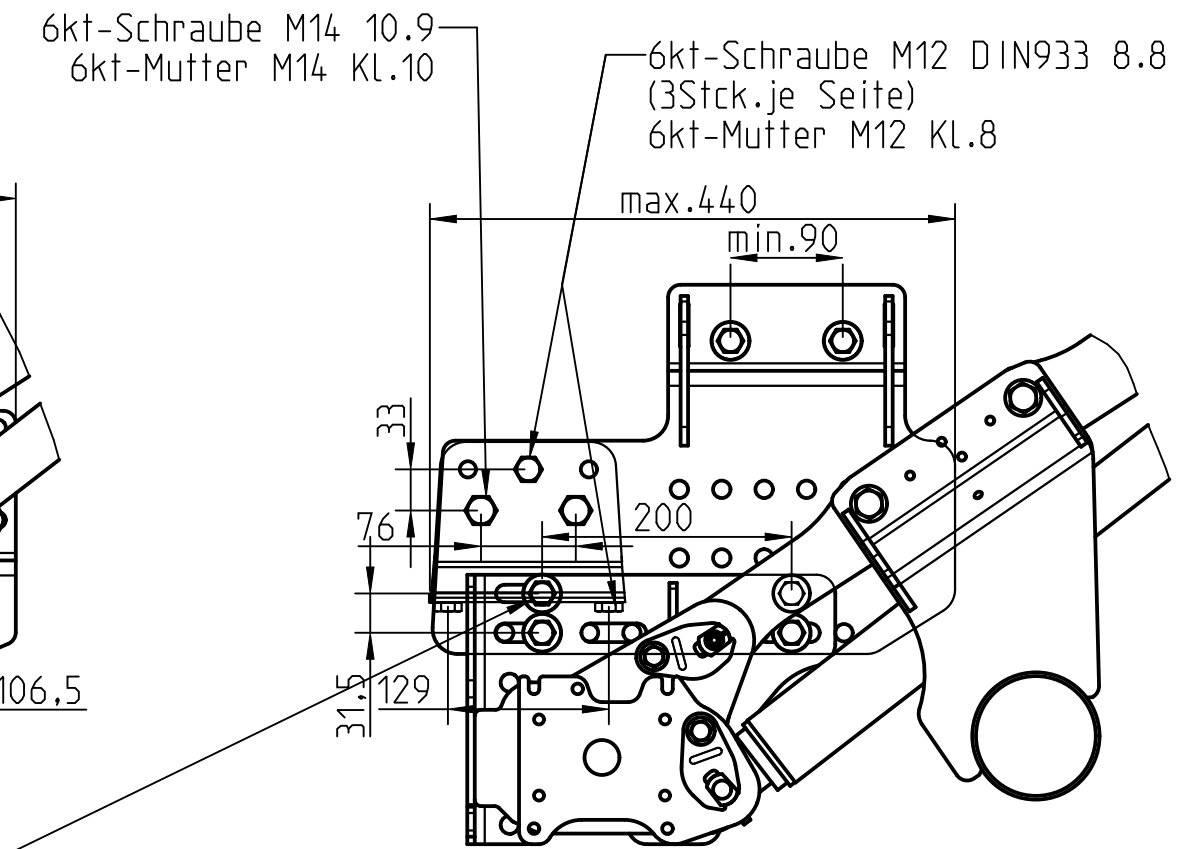
Varianten der Anschraubplatten für Kastenrahmen (siehe Blatt1/2)	
Nr.	Fahrzeug / Model
1	MB Sprinter 4-5
2	MB Sprinter 3
3	Ford Transit L1-L3
4	Ford Transit L4
5	Renault Master Opel Movano L2-L3 Nissan NV400
6	Renault Master Opel Movano L3-L4 Nissan NV400
7	Citroen Jumper Peugeot Boxer L1-L3 Fiat Ducato
8	Citroen Jumper Peugeot Boxer L4 Fiat Ducato
9	VW Crafter MAN TGE
Gleichwertige Schraubbilder und Varianten der Anschraubplatten sowie Fahrzeuge mit gleichwertigen Fahrzeugrahmen sind zulässig	



E4*58R03/03*0874*02

Legende
 As=Spannungsquerschnitt der Schraube
 S=Schwerpunkt des Schraubbildes
 Is=Trägheitsmoment der Schrauben-
 querschnitte um S= $A_s \times e_i^2$
 W si=Wiederstandsmoment
 der Schraube = I_s/e_i

Status:Released Version: B.0*				FREI- ,TOL. - TOL. -ACC.		BENENNUNG/DESCRIPTION			
				Werkstoff:		Unterfahrschutz (ECE) fuer zul. GG 7,5t			
				DIN ISO 2768 m / h					
B	A24989	21.10.22	De	Datum		Name		ZEICHNUNGS-NR./DRAWING-NO.	
AE IND.	AE MITT. EAL.	DATUM DATE	NAME NAME	BEARB. DRAWN		30.10.18		Desobold	
				STATIK STRESS		-		VERWENDUNG APPL.	
				QUAL QUAL.		-		ERSETZ FUER SUPERSIDES	
				GEPR. CH.		21.10.22		V. Waller	
				-		-		BLATTZAHL SHEET- <i>QTY</i> .	
PALFINGER Tail Lifts GmbH				-		-		MASS SCA	
Fockestrasse 53				-		-		3- X:	
27777 Ganderkesee				-		-		BLATT-NR. SHEET-NR.	
				00-000.00-00.00-00 / 0				X:	

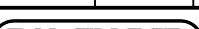


0 Nr. 9 VW Crafter
MAN TGE

└ 6kt-Schraube M12 DIN933 8.8
(4Stck.je Seite)
6kt-Mutter M12 KL.8

E4*58R03/03*0874*02

SAP Material Status

Status: Released Version: B.0+				FREIM.-TOL. TOL.-ACC.		BENENNUNG/DESCRIPTION	
				Werkstoff: DIN ISO 2768 m / K		Unterfahrschutz (ECE) fuer zul. GG 7,5t	
B	A24893	21.10.22	De	Gewicht (kg): 0.00		ZEICHNUNGS-Nr./DRAWING-NO.	
AE. IND.	AE.MITT. EAI.	DATUM DATE	NAME NAME	Datum	Name	18-530.00-00.91-00	
 PALFINGER Tail Lifts GmbH Fockestrasse 53 27777 Ganderkesee				BEARB. DRAWN	30.10.18	Deobald	SACHNUMMER/PART-NO.
				SCHWEISS WELDING	-	-	-
				STATIK STRESS	-	-	VERWENDUNG APPL.
				QUAL. QUAL.	-	-	ERSATZ FUER SUPERSEDES
				GEPR. CHK.	21.10.22	V.Walter	00-000.00-00.00-00 / 0
						BLATT-ZAHL SCALE 33:200 BLATT-NR. SHEET-NR. X:X	MASSTAB SCALE 33:200 X:X
Datumsangabe des Zeichnungs: 18-530.00-00.91-00 BL2 DBW - Datumsangabe des 3D-Modells: 18-530.00-00.91-00 - Zug-							